

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1953-1954.

SÉANCE DU 20 JANVIER 1954.

Projet de loi relatif aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit.

AMENDEMENTS PROPOSÉS
PAR M. J.-B. CORNEZ ET CONSORTS.

ART. 1^{er}. — § 4.

Au littéra a), supprimer les mots : « *au moment du fait dommageable* ».

Justification.

Des étrangers, fixés depuis de nombreuses années sur notre territoire national, ont acquis, après la guerre, la naturalisation belge. Pour certains d'entre eux, la procédure relative à leur demande de naturalisation a été suspendue du fait de la guerre. Tel qu'il est libellé dans le projet, cet article les priverait du bénéfice de la présente loi.

* *

ART. 8.

1^o Au § 1^{er}, 2^e alinéa, supprimer les mots « et dix ».

2^o Au § 1^{er}, 3^e alinéa, supprimer les mots « et la deuxième ».

3^o Au § 4, 1^{er} alinéa, supprimer le mot « première ».

R. A 4699.

Voir :

Documents du Sénat :

427 (Session de 1952-1953) : Projet transmis par la Chambre des Représentants;

110 (Session de 1953-1954) : Rapport;

121 et 135 (Session de 1953-1954) : Amendements.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1953-1954.

VERGADERING VAN 20 JANUARI 1954.

Wetsontwerp betreffende de herstellpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden.

AMENDEMENTEN VOORGESTEMD
DOOR DE H. J.-B. CORNEZ C.S.

ART. 1. — § 4.

In littera a), de woorden « *op het ogenblik van het schadelijk feit* » te doen vervallen.

Verantwoording.

Sommige buitenlanders, die sinds jaren in ons land gevestigd zijn, hebben, na de oorlog, de Belgische naturalisatie verkregen. Voor sommigen onder hen werd de procedure in verband met hun naturalisatie-aanvraag opgeschorst ingevolge de oorlog. Dit artikel, zoals het thans luidt, zou hen van deze wet uitsluiten.

* *

ART. 8.

1^o In § 1, 2^e lid, de woorden « en tien » te doen vervallen;

2^o In § 1, 3^e lid, de woorden « en het tweede » te doen vervallen.

3^o In § 4, 1^{ste} lid, het woord « eerste » te doen vervallen.

R. A 4699.

Zie :

Gedr. Stukken van de Senaat :

427 (Zitting 1952-1953) : Ontwerp overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers;

110 (Zitting 1953-1954) : Verslag;

121 en 135 (Zitting 1953-1954) : Amendementen.

4^o Libeller comme suit le 2^e alinéa du § 4 :

« Toutefois la revision doit toujours avoir lieu cinq ans après la date à laquelle le dernier examen médical prévu à l'alinéa précédent a eu lieu. »

Justification.

Les amendements proposés à cet article visent à supprimer la deuxième revision quinquennale réclamée par l'ensemble des groupements patriotiques.

Cette suppression a d'ailleurs déjà été promise par différents Ministres de l'actuel Gouvernement, y compris le Premier Ministre lui-même, mais elle n'en reste pas moins maintenue.

* *

ART. 9.

Au 1^{er} alinéa, 3^e ligne, supprimer le mot « première ».

Justification.

Conséquence logique des amendements proposés à l'article 8.

* *

ART. 10.

Au § 1^{er}, libeller comme suit le début du littéra a) :
« Les *plus* grands invalides... ».

Justification.

Depuis un certain temps déjà, l'Administration développe tous ses efforts pour aboutir à la suppression de la notion de « grands invalides » consacrée depuis 1919 aux invalides de 60 à 95 pour cent, lesquels jouissent de certains droits acquis, notamment en matière de taxe de circulation automobile.

En fait, il existe trois catégories d'invalides :

- 1^o les invalides « ordinaires », jusqu'à 55 %;
 - 2^o les « grands invalides », de 60 à 95 %;
 - 3^o les « plus grands invalides », à partir de 100 %.
- Cette catégorisation doit être maintenue.

* *

ART. 11.

Au 3^e alinéa, supprimer les mots : « le Ministre ou ».

4^o Het 2^e lid van § 4 te doen luiden als volgt :

« Echter moet de herziening altijd geschieden vijf jaar na de datum waarop het laatste geneeskundig onderzoek, als bedoeld in vorig lid, heeft plaats gehad.

Verantwoording.

De voorgestelde amendementen hebben tot doel de tweede vijfjaarlijkse herziening af te schaffen, zoals gevraagd wordt door al de vaderlandslievende verenigingen.

Dit werd trouwens reeds beloofd door verschillende ministers van de huidige Regering, met inbegrip van de Eerste-Minister zelf, doch de tweede vijfjaarlijkse herziening blijft nog steeds gehandhaafd

* *

ART. 9.

In het 1^{ste} lid, op de 3^e regel, het woord « eerste » te doen vervallen.

Verantwoording.

Dit is het logisch gevolg van de amendementen op artikel 8.

* *

ART. 10.

In § 1, het begin van litt. a) te doen luiden als volgt : « De zwaarst-invaliden... »

Verantwoording.

Sinds enige tijd reeds stelt de administratie alles in het werk om tot de afschaffing van het begrip « zwaar-invaliden » te komen, welke naam sinds 1919 gegeven wordt aan de 60 tot 95 % - invaliden die zekere verkregen rechten bezitten, met name op het gebied van de verkeersbelasting op de autovoertuigen.

In feite bestaan er drie categorieën invaliden :

- 1^o de « gewone invaliden », tot 55 %;
 - 2^o de « zwaar-invaliden », van 60 tot 95 %;
 - 3^o de « zwaarst-invaliden », vanaf 100 %.
- Die indeling moet gehandhaafd blijven.

* *

ART. 11.

In het derde lid, de woorden « de Minister of » te doen vervallen.

Justification.

Le pouvoir restrictif déterminé par cet article doit appartenir uniquement aux Commissions compétentes, prévues aux articles 21 et suivants du projet, dans lesquelles siégeront des représentants de l'Administration et des représentants des organisations groupant les victimes civiles de la guerre, placés sous la présidence d'un magistrat.

* *

ART. 13.

Remplacer le § 3 par ce qui suit :

« Le conjoint survivant, remarié au moment de l'introduction de la demande de pension prévue par la présente loi, ne peut prétendre à la dite pension.

» Si celle-ci lui est payée, elle est suspendue à partir du premier jour du trimestre qui suit celui au cours duquel a lieu le remariage.

» Cette suspension cesse ses effets au premier jour du trimestre qui suit celui au cours duquel le remariage est éventuellement dissout. »

Justification.

Tel qu'il est libellé dans le projet, cet article vise à la *suppression définitive* de la pension en cas de remariage ou « d'établissement en ménage » du conjoint bénéficiaire de la pension.

Cette suppression resterait maintenue, même en cas de dissolution du second mariage ou du « faux ménage ».

Il ne me paraît pas nécessaire d'insister longuement sur l'injustice contenue dans ce projet et sur son caractère anti-social qui priverait à vie de sa pension une veuve remariée, même si ce second mariage était dissout, soit par décès du mari, ou pour toute autre cause, quelque temps après avoir été consacré.

D'autre part, cet article introduit une notion nouvelle dans la législation en matière de pensions de réparation ou de dédommagement, quand il décrète la suppression de la pension pour cause de « cohabitation entre personnes de sexe différent » au delà de la parenté au troisième degré.

Le projet étant muet quant à l'instance qui déterminera l'existence réelle d'un « ménage irrégulier » ou la réalité de la « cohabitation », on peut craindre que cette innovation ouvre la voie à tout un système de « ragots » et de délations contre lesquels les intéressés seraient pratiquement dans l'impossibilité de se défendre.

* *

Verantwoording.

De beperkende bevoegdheid die in dit artikel wordt bedoeld, moet uitsluitend toebehoren aan de bevoegde Commissies ingesteld bij de artikelen 21 v. v. van het ontwerp, waarin vertegenwoordigers van het administratie en vertegenwoordigers van de organisaties van burgerlijke oorlogsslachtoffers zullen zetelen, onder het voorzitterschap van een magistraat.

* *

ART. 13.

§ 3 van dit artikel te vervangen als volgt :

« De overlevende echtgenoot, die hertrouwd is bij de indiening van de bij deze wet bedoelde pensioenaanvraag, heeft geen aanspraak op pensioen.

» Wordt het pensioen hem uitbetaald, dan wordt de betaling geschorst met ingang van de eerste dag van het kwartaal volgend op dat tijdens hetwelk het nieuwe huwelijk is gesloten.

» Die schorsing houdt op uitwerking te hebben op de eerste dag van het kwartaal volgende op dat tijdens hetwelk het huwelijk eventueel ontbonden wordt. »

Verantwoording.

Zoals het artikel thans luidt, leidt het tot *definitieve afschaffing* van het pensioen in geval van nieuw huwelijk of « samenwoning » van de echtgenoot die het pensioen geniet.

Het zou afgeschaft blijven, zelfs bij ontbinding van het tweede huwelijk of van de « samenwoning ».

Ik behoef wel niet lang uit te weiden over de onrechtvaardigheid die in dit ontwerp schuilt en over het anti-sociaal karakter ervan, nl. dat een hertrouwde weduwe levenslang van haar pensioen beroofd wordt, zelfs indien het tweede huwelijk, enige tijd nadat het is gesloten, hetzij door het overlijden van de man, hetzij door om het even welke andere oorzaak ontbonden wordt.

Verder wordt hier een nieuw begrip ingevoerd in de wetgeving op de herstel- en vergoedingspensioenen, waar de afschaffing wordt voorgeschreven van het pensioen wegens « samenwoning van personen van verschillend geslacht » die geen bloed- of aanverwanten zijn tot en met de derde graad.

Het ontwerp bepaalt niet welke instantie het werkelijk bestaan van een « onregelmatig gezin » of de werkelijkheid van de « samenwoning » zal vaststellen, zodat het te vrezen is dat deze nieuwigheid de deur zal openen voor een geheel stel « kletspraatjes » en verklikkingen, waartegen de betrokkenen zich practisch niet kunnen verdedigen.

* *

ART. 14.

Aux 1^{er} et 3^e alinéas du § 1^{er}, supprimer les mots :
« ou est établi en ménage ».

Justification.

Mêmes justifications que ci-dessus.

* *

ART. 20.

1^o Au § 3, remplacer les mots : « Le Ministre sans autre procédure » par : « La commission compétente saisie du dossier, tel qu'il est prévu à l'article 21 » et compléter ce paragraphe par ce qui suit :

« Dans tous les cas, les intéressés sont convoqués à l'audience de la commission appelée à statuer sur leur cas.

» Ils pourront se faire assister ou représenter soit par un avocat ou par un mandataire agréé par la commission. »

2^o Au § 4, alinéas 1 et 2, supprimer le mot « ministérielles ».

Justification.

Les décisions prévues par cet article, notamment après examen médical des intéressés par l'O.M.L., en application des articles traitant de la revision quinquennale, pouvant être restrictives, ou même privatives des droits à la pension, il me paraît abusif de laisser ce droit de décision au Ministre seul, c'est-à-dire dans la pratique à l'Administration, sans que l'intéressé puisse en toute justice présenter ses moyens de défense.

La procédure préconisée par le projet aurait pour effet de priver les requérants originaux d'une instance puisqu'ils ne disposeraient en fait que d'un droit de recours qui leur serait ouvert devant la Commission supérieure d'appel, mais sans avoir pu se défendre en première instance.

L'égalité absolue des droits qui doit exister entre les deux parties en cause, en l'occurrence l'Etat et les requérants, se trouverait donc dangereusement faussée au profit du premier et au détriment des seconds.

C'est pourquoi j'estime que ce droit de décision doit appartenir exclusivement aux Commissions prévues à l'article 21.

* *

ART. 21.

Au § 2, remplacer le deuxième alinéa par ce qui suit :

« La Commission statue sur pièces. Elle peut toutefois, si elle le juge nécessaire, entendre l'in-

ART. 14.

In het 1^{ste} en het 3^e lid van § 1, de woorden « of samenleeft » te doen vervallen.

Verantwoording.

Zelfde verantwoording als hierboven.

* *

ART. 20.

1^o In § 3, de woorden « zonder verdere procedure door de Minister » te vervangen door de woorden « door de bevoegde commissie, waarbij het dossier zoals bepaald in artikel 21 aanhangig is gemaakt » en deze paragraaf aan te vullen als volgt :

« In alle gevallen worden de betrokkenen opgeroepen ter zitting van de commissie welke over hun zaak moet beslissen.

» Zij kunnen zich doen bijstaan of vertegenwoordigen hetzij door een advocaat, hetzij door een door de commissie aanvaarde lasthebber. »

2^o In § 4, 1^{ste} en 2^e lid, het woord « ministeriële » te doen vervallen.

Verantwoording.

Aangezien de beslissingen, waarvan sprake in dit artikel, die na geneeskundig onderzoek van de belanghebbenden door de Gerechtelijk-geneeskundige Dienst worden genomen bij toepassing van de artikelen betreffende de vijfjaarlijkse herziening, de rechten op het pensioen kunnen beperken en zelfs opheffen, lijkt het me buitensporig dit beslissingsrecht over te laten aan de Minister alleen, d. i. feitelijk aan de administratie, zonder dat de belanghebbende zijn verdedigingsmiddelen naar rechte kan voordragen.

De voorgenomen procedure zou tot gevolg hebben de oorspronkelijke verzoekers een rechtsinstantie te ontnemen, aangezien ze feitelijk slechts een recht van beroep zouden bezitten op de Hogere Commissie van beroep, zonder dat het hun evenwel mogelijk is zich in eerste aanleg te verdedigen.

De absolute gelijkheid in rechte die voor de twee betrokken partijen, nl. de Staat en de verzoekers, moet bestaan, zou derhalve gevaarlijk worden aangetast ten voordele van de eerste en ten nadele van de tweede.

Daarom ben ik van mening dat dit beslissingsrecht uitsluitend moet behoren aan de in artikel 21 bedoelde commissies.

* *

ART. 21.

In § 2, het 2^e lid te vervangen als volgt :

« De Commissie beslist op stukken. Indien ze het nodig acht kan ze evenwel de belanghebbende

téressé. Elle l'entend toujours avant de prononcer le rejet total ou partiel de la demande. »

« Les décisions sont motivées. »

* * *

ART. 22.

1^o Au § 3, *in fine*, ajouter les mots :

« La Commission statue sur pièces. Elle peut toutefois, si elle le juge nécessaire, entendre l'intéressé. Elle l'entend toujours avant de prononcer le rejet total ou partiel de la demande. »

2^o Au § 4, supprimer les mots : « Le Ministre qui a les intérêts des victimes de la guerre dans ses attributions et éventuellement ».

Justification.

Les deux premiers amendements mettent en concordance la procédure qui sera suivie devant les commissions civiles d'invalidité avec celle en vigueur devant les commissions de pensions de réparation.

Le troisième s'inspire des mêmes considérations que ceux proposés à l'article 20.

* * *

ART. 23.

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Article 23. — Le recours en annulation est ouvert aux parties en cause, tant à l'État qu'aux requérants originaires, contre les décisions de la commission supérieure d'appel, devant la section d'administration du Conseil d'État, conformément à l'article 9 de la loi du 23 décembre 1946.

» Si l'annulation est prononcée, l'affaire est renvoyée devant la commission supérieure d'appel autrement composée. Celle-ci se conforme à l'arrêt du Conseil d'État sur le point de droit jugé par lui. »

Justification.

Cet article, tel qu'il est libellé dans le projet qui nous est soumis, impose aux parties en cause le double recours devant le Conseil d'État.

Cette double procédure rend pratiquement impossible l'annulation des décisions rendues par la Commission supérieure d'appel.

De plus, les inconvénients, tant financiers que de longue durée qui résultent de ce système, ont déjà été dénoncés devant le Sénat à l'occasion de la discussion d'autres projets de loi.

horen. Zij hoort deze altijd vooraleer de algehele of gedeeltelijke afwijzing van het verzoek uit te spreken. »

« De beslissingen zijn met redenen omkleed. »

* * *

ART. 22.

1^o *In fine* van § 3 toe te voegen :

« De Commissie beslist op stukken. Indien ze het nodig acht kan ze evenwel de belanghebbende horen. Zij hoort deze altijd vooraleer de algehele of gedeeltelijke afwijzing van het verzoek uit te spreken. »

2^o In § 4 te doen vervallen : « De Minister tot wiens bevoegdheid de belangen van de oorlogsslachtoffers behoren en eventueel ».

Verantwoording.

De eerste twee amendementen brengen de procedure voor de burgerlijke invaliditeitscommissies in overeenstemming met die welke thans geldt voor de commissies voor de vergoedingspensioenen.

Het derde steunt op dezelfde gronden als de amendementen op artikel 20.

* * *

ART. 23.

Dit artikel te vervangen als volgt :

« Artikel 23. — Beroep tot nietigverklaring van de beslissingen der hogere commissie van beroep staat voor de partijen, zowel voor de Staat als voor de oorspronkelijke verzoekers, open bij de afdeling Administratie van de Raad van State, overeenkomstig artikel 9 van de wet van 23 December 1946.

» Wordt de vernietiging uitgesproken, dan wordt de zaak verwezen naar de anders samengestelde hogere commissie van beroep. Deze voegt zich naar het arrest van de Raad van State, wat het door hem gewezen rechtspunt betreft. »

Verantwoording.

Zoals het in het ontwerp luidt, legt dit artikel aan de betrokken partijen een tweevoudig beroep bij de Raad van State op.

Deze dubbele procedure maakt de nietigverklaring van de door de Hogere Commissie van beroep gewezen beslissingen practisch onmogelijk.

Bovendien zijn de financiële bezwaren zowel als de langdurigheid van deze regeling reeds voor de Senaat aangeklaagd bij de behandeling van andere wetsontwerpen.

Le Gouvernement actuel a d'ailleurs admis le caractère excessif de cette double procédure puisque, lors de la discussion du Statut de la Résistance Armée, il a accepté un amendement que j'ai présenté et dont le libellé était identique à celui que je propose au présent article.

*
* *

ART. 40.

Supprimer cet article.

Justification.

Il est inadmissible qu'à l'occasion de la discussion d'un projet de loi relatif aux pensions de dédommagement aux victimes civiles de la guerre de 1940-1945, on veuille légiférer sur d'autres statuts absolument étrangers au caractère et aux buts poursuivis par le présent projet de loi.

Pour le surplus, la compétence ministérielle, pour l'application des statuts visés par l'article dont je propose la suppression pure et simple, appartient à d'autres ministères que celui qui a les victimes civiles dans ses attributions.

Je considère donc que si des modifications doivent être apportées aux statuts visés par cet article, elles doivent faire l'objet de projets séparés de celui-ci.

L'incohérence de cet article apparaîtra plus clairement encore quand on se souvient que le statut des déportés pour le travail obligatoire vient d'être voté par le Parlement, et que le projet de loi modifiant le statut des prisonniers politiques et de leurs ayants droit est actuellement soumis à l'examen de la Chambre des Représentants.

J.-B. CORNEZ.
J. CLAYS.
LOUIS DESMET.
H. HARMEGNIES.
A. LACROIX.

De huidige Regering heeft het buitensporig karakter van deze tweevoudige procedure reeds ingezien bij de behandeling van het Statuut van de Gewapende Weerstand, toen zij een door mij ingediend amendement van dezelfde inhoud als het bovenstaande heeft aangenomen.

*
* *

ART. 40.

Dit artikel te doen vervallen.

Verantwoording.

Het is ontoelaatbaar dat bij de bespreking van een wetsontwerp betreffende de herstellpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 wetgevend wordt opgetreden voor andere statuten die in het geheel niets te maken hebben met het karakter en de doeleinden van het wetsontwerp.

Overigens behoort de ministeriële bevoegdheid voor de toepassing van de statuten, bedoeld in het artikel dat ik voorstel te doen vervallen, tot andere ministeries dan dat hetwelk bevoegd is voor de burgerlijke slachtoffers.

Ik ben dus van oordeel dat, als er wijzigingen moeten worden gebracht in de in dit artikel bedoelde statuten, daarvoor afzonderlijke ontwerpen moeten worden ingediend.

Het onsamenhangend karakter van dit artikel zal nog duidelijker uitkomen wanneer men bedenkt dat het statuut van de weggevoerden voor de verplichte arbeid zopas door het Parlement is aangenomen en dat het wetsontwerp tot wijziging van het statuut der politieke gevangenen en rechtverkrigenden thans bij de Kamer der Volksvertegenwoordigers aanhangig is.